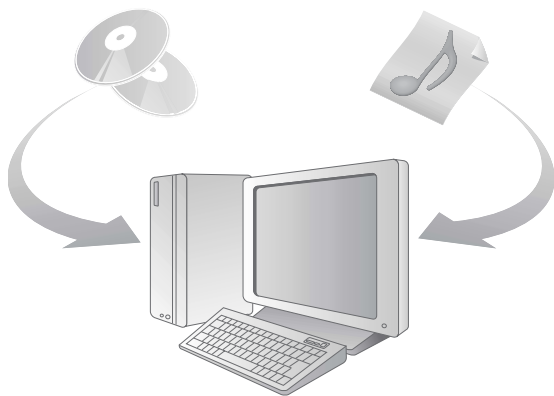


SonicStage Ver. 2.0


Guía de instalación/instrucciones _____ **ES**

Instalação/Manual de Instruções _____ **PT**

Guide d'installation/utilisation _____ **FR**



- Las leyes de copyright prohíben copiar el software o el manual que lo acompaña, ya sea en parte o en su totalidad, y arrendar el software sin el permiso del propietario del copyright.
- En ningún caso SONY será responsable de ningún problema financiero o de las pérdidas de beneficios, incluyendo las reclamaciones realizadas por terceras partes, que provengan del uso del software.
- En el caso de que haya problemas con este software debido a una fabricación defectuosa, SONY se encargará de sustituirlo. No obstante, SONY sólo asume esa responsabilidad.
- El software no se puede utilizar con equipos distintos a los designados.
- Tenga en cuenta que, debido a los continuos esfuerzos para mejorar la calidad, las especificaciones del software pueden cambiar sin previo aviso.

- OpenMG, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus, SonicStage, Net MD y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “WALKMAN” es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estéreo.  es una marca de fábrica de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc. en Estados Unidos y en otros países.
- Pentium es una marca comercial o marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Las marcas TM y ® están omitidas en este manual.

Datos relacionados con la música y los CD de Gracenote, Inc., © 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDDB® Client software, © 2000-2003 Gracenote. Este producto y servicio puede estar sujeto a una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593 y otras patentes emitidas o pendientes.

Gracenote y CDDDB son marcas comerciales registradas de Gracenote. Los logotipos de Gracenote, CDDDB y el lema “Powered by Gracenote” son marcas comerciales de Gracenote.

Programa © 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation
Documentación © 2004 Sony Corporation

Contenidos

Para más información sobre los procedimientos de funcionamiento del reproductor de CD, consulte el manual de instrucciones suministrado.

Lo que puede hacer con SonicStage	4
Flujo operativo básico con un CD Walkman	4

Instalación	5
Especificación del entorno del sistema necesario	5
Requisitos del sistema	5
Instalación del software en el ordenador	6

Uso de SonicStage	7
Importación de datos de audio	7
Grabación de datos musicales en un CD-R/CD-RW	9
Uso de Ayuda de SonicStage	11
Para mostrar Ayuda de SonicStage	11
Visualización de cómo utilizar Ayuda de SonicStage	12
Búsqueda de una palabra dentro de una explicación	12
Referencias a Ayuda de SonicStage	13
Importación de datos de audio al ordenador	13
Audición de datos de audio del ordenador	13
Gestión y edición de pistas importadas	13
Copias de seguridad de datos de audio	14
Solución de problemas	14
Búsqueda de información	14

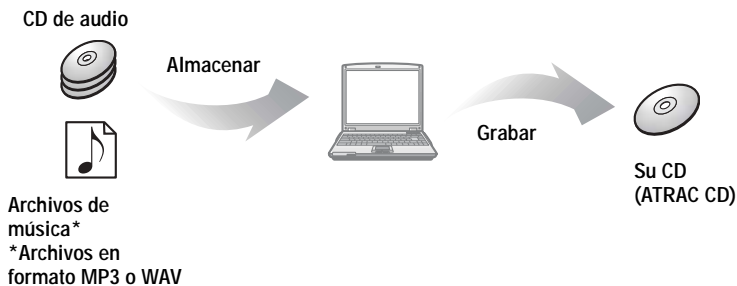
Otra información	15
Desinstalación de SonicStage	15
Protección de los derechos de autor	16
Solución de problemas	17
El software no puede instalarse en el ordenador	18

ES

- Los elementos que aparecen en las ilustraciones de esta sección pueden diferir de los elementos reales mostrados por el software.
- En las explicaciones de esta sección se presupone que el usuario está familiarizado con las operaciones básicas de Windows. Si desea más detalles sobre la utilización del ordenador y el sistema operativo, consulte los manuales respectivos.

Lo que puede hacer con SonicStage

Con SonicStage puede almacenar datos musicales importados desde CD de audio o archivos de música de su ordenador y grabar sus propios CD (ATRAC CD).



Flujo operativo básico con un CD Walkman

Especificación del entorno del sistema necesario (página 5)



Instalación del software en el ordenador (página 6)



Importación de datos de audio (página 7)



Grabación de datos musicales en un CD-R/CD-RW (página 9)



Inserción del CD-R/CD-RW grabado en un dispositivo compatible con ATRAC CD y audición del mismo. (Consulte el manual de instrucciones del dispositivo.)

Especificación del entorno del sistema necesario

Requisitos del sistema

Es necesario el siguiente entorno del sistema para utilizar SonicStage Ver. 2.0.

Ordenador	<p>IBM PC/AT o compatible</p> <ul style="list-style-type: none">• CPU: Pentium II 400 MHz o superior (se recomienda Pentium III 450 MHz o superior)• Espacio en la unidad de disco duro: 200 MB o más (se recomienda 1,5 GB o más) (La cantidad de espacio variará de acuerdo con la versión de Windows y el número de archivos de música almacenados en el disco duro.)• RAM: 64 MB o más (se recomienda 128 MB o más)
	<p>Otros</p> <ul style="list-style-type: none">• Unidad de CD (que admita reproducción digital por WDM)• Tarjeta de sonido• Puerto USB (admite USB (anteriormente USB 1.1))
Sistema operativo	<p>Instalado de fábrica: Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/ Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition</p>
Visor	<p>Color de alta densidad (16 bits) o superior, 800 × 600 puntos o superior (se recomienda 1024 × 768 puntos o más)</p>
Otros	<ul style="list-style-type: none">• Acceso a Internet: para registro de Web, servicios EMD y CDDB• Windows Media Player (versión 7.0 o posterior) instalada para reproducir archivos WMA

Los siguientes entornos no admiten este software:

- Sistemas operativos distintos de los especificados anteriormente
- Ordenadores o sistemas operativos de creación propia
- Un entorno que sea una actualización del sistema operativo original instalado por el fabricante
- Entorno de inicio múltiple
- Entorno multimonitor
- Macintosh

Notas

- El hecho de que un ordenador cumpla los requisitos del sistema no significa que la grabadora vaya a funcionar correctamente.
- El formato NTFS de Windows XP Media Center Edition 2004, Windows XP Media Center Edition, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition (instalado de fábrica) o Windows 2000 sólo se puede utilizar con los ajustes estándar (de fábrica).
- Tampoco se asegura el funcionamiento correcto de la función de suspensión, apagado o hibernación en todos los ordenadores.
- Para los usuarios de Windows 2000, es necesario instalar el Service Pack 3 o posterior antes de utilizar el software.

Instalación del software en el ordenador

Antes de la instalación del software

- Asegúrese de cerrar todos los programas de detección de virus, ya que éstos suelen necesitar gran cantidad de recursos del sistema.
- Aunque se haya instalado OpenMG Jukebox, SonicStage, SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner o Net MD Simple Burner previamente, instale el software con el CD-ROM suministrado. Según la versión del software, puede que la nueva versión sobrescriba la existente o que ésta coexista con SonicStage. Siga las instrucciones que aparecen en la ventana para la instalación.

Aún podrá utilizar datos musicales registrados por una versión anterior del software incluso si el nuevo software SonicStage Ver. 2.0 ha sobrescrito la versión anterior o si coexiste con la misma. Como precaución, se recomienda realizar copias de seguridad de los datos musicales. Para realizar copias de seguridad de los datos, consulte [Copia de seguridad de Mi biblioteca] – [Copia de seguridad de datos en un disco] en Ayuda de SonicStage.

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

2 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD del ordenador.

El programa de instalación se inicia automáticamente y aparece la ventana de instalación.

Según la zona geográfica, puede aparecer una ventana que le pida seleccionar su país. En este caso, siga las instrucciones que aparecen.

3 Haga clic en [Instalar SonicStage] y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen.



Lea las instrucciones atentamente.

Según la zona geográfica, puede que los botones que no sean de [Instalar SonicStage] sean diferentes de los que aparecen en la ilustración de la izquierda.

La instalación puede tardar de 20 a 30 min (minuto), dependiendo del entorno del sistema.

Asegúrese de que reinicia el ordenador sólo cuando haya terminado la instalación.

¿Se ha realizado la instalación correctamente?

Si se produce algún problema durante la instalación, consulte “Solución de problemas” (página 17).

Importación de datos de audio

Esta sección explica cómo grabar y almacenar datos de audio de un CD de audio en Mi biblioteca de SonicStage, en el disco duro del ordenador.

Puede grabar o importar música de otras fuentes como el disco duro del ordenador.

Consulte Ayuda de SonicStage para obtener más información.

Notas

- Sólo se pueden utilizar CD con la marca  con el SonicStage.
- No garantizamos un funcionamiento normal en el caso de los CD protegidos contra copia.




1 Inicie SonicStage.

Haga clic en [Inicio] – [Todos los programas]* – [SonicStage] – [SonicStage].

* [Programas] en el caso de Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/
Windows 98 Second Edition

SonicStage se inicia y aparece la ventana principal.



También puede iniciar SonicStage haciendo doble clic en  (icono [SonicStage]) en el escritorio.


2 Inserte el CD de audio que desee grabar en la unidad de CD del ordenador.

La indicación de fuente de la parte superior izquierda de la pantalla cambia a [Grabar un CD].


3 Haga clic en [Fuente de música].


El contenido del CD de audio aparece en la lista de fuentes musicales (en el lado izquierdo de la pantalla).

continúa

4 Si es necesario, haga clic en  para eliminar la selección de pistas que no desea grabar.


Si elimina la selección de una casilla por error, vuelva a hacer clic en la casilla para restablecer la selección.

Para seleccionar todas las casillas, haga clic en .

Para eliminar la selección de todas las casillas, haga clic en .

5 Si es necesario, cambie el formato y la velocidad de bits para la grabación del CD de audio.

Cuando haga clic en [Configuración] en el lado derecho de la pantalla, aparecerá el cuadro de diálogo “Formato de grabación del CD [Mi biblioteca]”. El cuadro de diálogo le pedirá que seleccione el formato y la velocidad de bits para la grabación del CD de audio.

6 Haga clic en .

Se inicia la grabación de las pistas seleccionadas en el paso 4.

Para detener la grabación

Haga clic en .



Para obtener información del álbum, como los títulos de álbum de la lista de pistas del CD, el nombre del artista o los títulos de pista, haga clic en [Información del CD] en el lado derecho de la pantalla.

Grabación de datos musicales en un CD-R/CD-RW


Puede grabar pistas de Mi biblioteca de SonicStage en un CD-R/CD-RW.




-
- 1 Seleccione “Crear un ATRAC CD” de la lista de destino de transferencia de la parte superior derecha de la pantalla y haga clic en Transferir en la misma parte de la pantalla.

 - 2 Inserte un CD-R o CD-RW nuevo en la unidad de CD del ordenador.
Utilice un CD-R/CD-RW de 650 MB o 700 MB Si utiliza un CD-R/CD-RW distinto, puede que los datos musicales no se graben correctamente.

 - 3 Haga clic en el álbum o la pista que desee grabar de Mi biblioteca en el lado izquierdo de la pantalla.
Cuando haga doble clic en un álbum, se mostrará la lista de pistas del álbum y podrá elegir una pista de la lista.

 - 4 Haga clic en .
Los álbumes o las pistas seleccionados aparecen en el lado derecho de la pantalla (el lado del CD-R/CD-RW) como una imagen de grabación (elementos que van a grabarse).

continúa

5 Haga clic en .

Aparece el cuadro de diálogo [Configuración de la escritura]. Establezca la velocidad de escritura correcta para el CD-R/CD-RW y otros valores.

6 Haga clic en [Start].

Se inicia la grabación.

Cuando termine la grabación, aparecerá el correspondiente mensaje de finalización.

Uso de Ayuda de SonicStage

Ayuda de SonicStage explica más detalladamente cómo utilizar SonicStage. Ayuda de SonicStage permite buscar información fácilmente a partir de una lista de operaciones, como “Importación de datos de audio” o “Transferencia de datos de audio”, a partir de una exhaustiva lista de palabras clave o escribiendo palabras que pueden llevarle a las explicaciones adecuadas.

Para mostrar Ayuda de SonicStage

Haga clic en [?] – [Ayuda de SonicStage] mientras SonicStage esté ejecutándose.



[Ayuda de SonicStage]



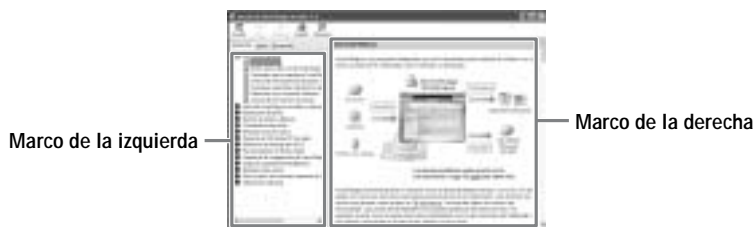
Puede mostrar Ayuda de SonicStage a través de la siguiente selección:
[Inicio] – [Todos los programas]* – [SonicStage] – [Ayuda de SonicStage].

* [Programas] en el caso de Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Notas

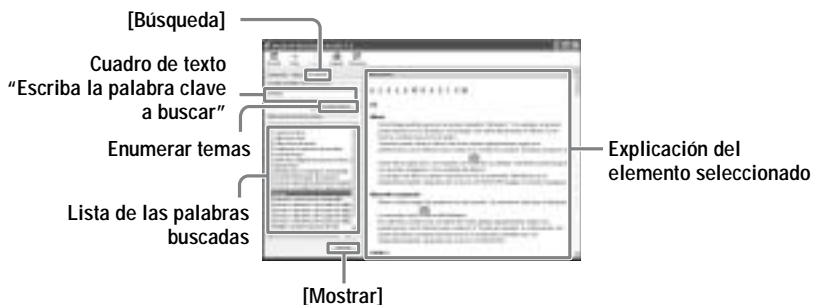
- En Ayuda de SonicStage, “dispositivos o soportes” son los términos generales para el dispositivo externo como el MD Walkman, el Network Walkman y el CD Walkman.
- Siga las instrucciones de su proveedor de servicios de Internet en relación a cuestiones como el sistema recomendado.

Visualización de cómo utilizar Ayuda de SonicStage



- 1 Haga doble clic en [Información general] en el marco del lado izquierdo.
- 2 Haga clic en [Acerca de este archivo de Ayuda].
La explicación aparecerá en el marco del lado derecho.
- 3 Lea el texto.
Desplace la pantalla si es necesario.
Haga clic en las palabras subrayadas para consultar sus explicaciones.

Búsqueda de una palabra dentro de una explicación



- 1 Haga clic en [Búsqueda] para abrir la ventana "Búsqueda".
- 2 Escriba las palabras.
- 3 Haga clic en [Enumerar temas].
Se mostrará una lista de las palabras buscadas.
- 4 Haga clic para seleccionar el elemento deseado de los que se muestran.
- 5 Haga clic en [Mostrar].
Se mostrará una explicación del elemento seleccionado.

Referencias a Ayuda de SonicStage

Haga clic en [Contenido] en el lado izquierdo de la ventana Ayuda para ver una lista de elementos para cada operación. Haga clic en cualquiera de los elementos para obtener más información.

Importación de datos de audio al ordenador

Para	Ayuda de SonicStage
Importar archivos de audio del ordenador en SonicStage	[Importación de pistas] – [Importación de archivos de música]

Audición de datos de audio del ordenador

Para	Ayuda de SonicStage
Escuchar datos de audio de la unidad de CD o Mi biblioteca	[Reproducción de música] – [Reproducción de un CD de audio] o [Reproducción de una pista de Mi biblioteca]

Gestión y edición de pistas importadas

Para	Ayuda de SonicStage
Cambiar información relacionada con la descarga de información del CD	[Cambio de la configuración de SonicStage] – [Cambio de la configuración para obtener información de CD]
Editar un álbum Borrar las pistas	[Gestión de pistas y álbumes] – [Creación y edición de álbumes]
Cambiar el destino directamente para el almacenamiento de pistas	[Cambio de la configuración de SonicStage] – [Cambio de la ubicación de almacenamiento de archivos grabados]

Copias de seguridad de datos de audio

Se recomienda realizar copias de seguridad de los datos musicales como precaución ante posibles fallos del disco duro o en el caso de que se sustituya el ordenador.

Para	Ayuda de SonicStage
Realizar copias de seguridad de los datos de audio de Mi biblioteca	[Copia de seguridad de Mi biblioteca] – [Copia de seguridad de datos en un disco]
Buscar información sobre la copia de seguridad de SonicStage	[Copia de seguridad de Mi biblioteca] – [Preguntas más frecuentes: Acerca de copia de seguridad SonicStage]

Solución de problemas

Para	Ayuda de SonicStage
Buscar información sobre la solución de problemas	[Información adicional] – [Solución de problemas]

Búsqueda de información

Para	Ayuda de SonicStage
Buscar palabras desconocidas	[Información adicional] – [Glosario]
Buscar los tipos de datos de audio que puede gestionar SonicStage	[Información general] – [Instalar SonicStage]
Buscar los tipos de funciones que pueden utilizarse con SonicStage	[Información general] – [Características]

Desinstalación de SonicStage

Para desinstalar SonicStage, efectúe los procedimientos que se indican a continuación.

1 Haga clic en [Inicio] – [Panel de control]*.

* [Configuración] – [Panel de control] en el caso de Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

2 Haga doble clic en [Agregar o quitar programas].

3 Haga clic en [SonicStage 2.0.xx] en la lista “Programas actualmente instalados” y, a continuación, haga clic en [Cambiar o quitar]*.

Siga las instrucciones que aparecen y reinicie el ordenador. La desinstalación finaliza cuando el ordenador se ha reiniciado.

* [Cambiar/Quitar] en el caso de Windows 2000 Professional, [Agregar/Quitar] en el caso de Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Nota

Al instalar SonicStage Ver. 2.0, OpenMG Secure Module 3.4 se instala al mismo tiempo. No borre OpenMG Secure Module 3.4, ya que puede que otro software lo utilice.

Protección de los derechos de autor

La tecnología de OpenMG permite al usuario disfrutar de la música digital al mismo tiempo que se mantienen los derechos de autor. SonicStage cifra los archivos de audio en formato OpenMG y los almacena en el disco duro del ordenador para evitar que se distribuyan de forma no autorizada.

Restricción sobre el contenido de audio

El contenido de audio digital de alta calidad está disponible mediante servicios de distribución de música en Internet. Para proteger los derechos de autor de sus propietarios ante una distribución no autorizada, el contenido de audio se distribuye con determinadas restricciones en la grabación y reproducción. Por ejemplo, puede que esté limitado el período de reproducción o el número de veces que se puede reproducir.

Solución de problemas

Consulte los siguientes pasos si se produce algún problema al utilizar SonicStage.

- 1 Compruebe si el problema aparece en esta sección “Solución de problemas”.
- 2 Compruebe si el problema aparece en Ayuda de SonicStage al utilizar SonicStage.
- 3 Si no puede resolver el problema después de consultar las referencias anteriores, consulte la tabla que aparece a continuación y luego póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.


Ordenador <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: ordenador de escritorio / ordenador portátil
Nombre del sistema operativo:
Capacidad de RAM:
Unidad de disco duro (que contiene SonicStage y datos de audio) <ul style="list-style-type: none">• Capacidad de la unidad:• Espacio libre:
Versión del software <ul style="list-style-type: none">• SonicStage Ver. 2.0¹⁾
Mensaje de error (si aparece alguno):
Si utiliza una unidad de CD-ROM externa conectada <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: CD-ROM / CD-R/CD-RW / DVD-ROM / Otros ()• Tipo de conexión al ordenador: PC Card / USB / IEEE1394 / Otros ()
Si se utiliza otro dispositivo con conexión USB <ul style="list-style-type: none">• Nombre del dispositivo (o dispositivos):

¹⁾ Para comprobar la versión del software de SonicStage, vaya a [?] - [About SonicStage] en la ventana de SonicStage.

El software no puede instalarse en el ordenador

Problema	Causa/Solución
La instalación no se ha realizado correctamente.	<p>Está utilizando un sistema operativo que no admite este software.</p> <p>→Consulte la página 5 para obtener más información.</p> <p>No se han cerrado todas las aplicaciones de Windows.</p> <p>→Si inicia la instalación mientras se están ejecutando otros programas, puede provocar un funcionamiento incorrecto. Esto suele ocurrir con programas que necesitan gran cantidad de recursos del sistema, como, por ejemplo, los programas de detección de virus.</p> <p>No hay suficiente espacio libre en el disco duro.</p> <p>→Necesita 200 MB o más de espacio libre en el disco duro.</p>
La instalación parece haberse parado antes de terminar.	<p>Compruebe si ha aparecido algún mensaje de error detrás de la ventana de instalación.</p> <p>→Pulse la tecla [Tab] mientras mantiene pulsada la tecla [Alt]. Si aparece un mensaje de error, pulse la tecla [Enter]. Se reanudará la instalación. Si no aparece ningún mensaje, la instalación sigue en curso. Espere un rato.</p>
La barra de progreso de la pantalla no se mueve. El indicador de acceso no se enciende desde hace unos minutos.	<p>La instalación continúa con normalidad. Espere unos instantes. La instalación puede tardar 30 min (minuto) o más, dependiendo de la unidad de CD o del entorno del sistema.</p>

- A legislação sobre direitos de autor proíbe a reprodução, total ou parcial, do software e do respectivo manual, bem como o seu empréstimo ou cedência, sem o consentimento do titular dos direitos de autor.
- A SONY não se responsabiliza por quaisquer prejuízos financeiros ou perda de lucros, incluindo reclamações efectuadas por terceiros, resultantes da utilização do software fornecido com este gravador.
- Se ocorrerem problemas resultantes de defeitos no software, a SONY responsabiliza-se pela sua substituição. Todavia, a SONY não assume quaisquer outras responsabilidades.
- O software fornecido com este gravador não pode ser utilizado com qualquer outro equipamento.
- Devido aos desenvolvimentos contínuos que visam a melhoria da qualidade, as especificações do software podem ser alteradas sem aviso prévio.

- OpenMG, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus, SonicStage, Net MD e os seus logótipos são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “WALKMAN” é uma marca registada da Sony Corporation em representação dos produtos Headphone Stereo.  é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation, nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- IBM e PC/AT são marcas registadas da International Business Machines Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Pentium é uma marca comercial ou uma marca registada da Intel Corporation.
- Todas as outras marcas comerciais são marcas comerciais dos respectivos proprietários. As marcas TM e ® são omitidas neste manual.

Dados relativos a CD e música da Gracenote, Inc., copyright © 2000-2003 Gracenote. Software cliente CDDB® da Gracenote, copyright 2000-2003 Gracenote. Este produto e serviço pode praticar uma ou mais das seguintes patentes dos E.U.A.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, e outras patentes emitidas ou pendentes.

Gracenote e CDDB são marcas registadas da Gracenote. Os logótipos da Gracenote, o logótipo CDDB da Gracenote e o logótipo “Powered by Gracenote” são marcas comerciais da Gracenote.

Programa © 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation
Documentação © 2004 Sony Corporation

Índice

Para saber como funciona o leitor de CDs, consulte o Manual de Instruções.

O que pode fazer com o SonicStage	4
Fluxo operacional básico utilizando um CD Walkman	4

Instalação	5
Facultar o ambiente de sistema exigido	5
Requisitos do sistema	5
Instalar o software no computador	6

Utilizar SonicStage	7
Importar dados áudio	7
Gravar dados musicais num CD-R/CD-RW	9
Utilizar SonicStage Help	11
Para exibir SonicStage Help	11
Ver como utilizar SonicStage Help	12
Pesquisar uma palavra contida numa explicação	12
Consultar SonicStage Help	13
Importar dados áudio para o computador	13
Ouvir ficheiros áudio no computador	13
Gerir e editar faixas importadas	13
Fazer cópia de segurança dos dados áudio	14
Resolução de problemas	14
Quando quer saber	14

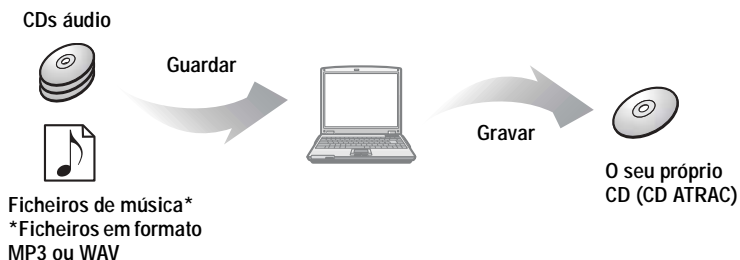
Outras informações	15
Desinstalar SonicStage	15
Sobre a protecção de direitos de autor	16
Resolução de problemas	17
O software não pode ser instalado no computador	18

PT

- Os itens apresentados nas figuras desta secção podem ser diferentes dos itens exibidos pelo software.
- As explicações dadas nesta secção pressupõem que o utilizador está familiarizado com as operações básicas do Windows. Para obter mais informações sobre a utilização do computador e do sistema operativo, consulte os respectivos manuais.

O que pode fazer com o SonicStage

Com o SonicStage, pode guardar dados importados de CDs áudio ou ficheiros de música no computador, e gravar os seus próprios CDs (CD ATRAC).



Fluxo operacional básico utilizando um CD Walkman

Facultar o ambiente de sistema exigido (página 5)



Instalar o software no computador (página 6)



Importar dados áudio (página 7)



Gravar dados musicais num CD-R/CD-RW (página 9)



Inserir e ouvir o CD-R/CD-RW que gravou num dispositivo compatível com CDs ATRAC. (Consulte o Manual de Instruções do dispositivo.)

Facultar o ambiente de sistema exigido

Requisitos do sistema

É necessário o seguinte ambiente de sistema para poder utilizar o SonicStage Ver. 2.0.

Computador	IBM PC/AT ou compatível <ul style="list-style-type: none">• Processador: Pentium II 400 MHz ou superior (recomenda-se Pentium III 450 MHz ou superior)• Espaço livre no disco rígido: 200 MB ou superior (recomenda-se 1,5 GB ou superior) (O espaço necessário varia com a versão do Windows e o número de ficheiros de música guardados no disco rígido.)• RAM: 64 MB ou superior (recomenda-se 128 MB ou superior) Outras características <ul style="list-style-type: none">• Unidade de CD (capaz de reprodução digital por WDM)• Placa de som• Porta USB (suporta USB (anteriormente USB 1.1))
Sistema operativo	Instalado pelo fabricante: Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/ Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition
Visor	High Color (16 bits) ou superior, resolução de 800 × 600 ou superior (recomenda-se uma resolução de 1.024 × 768 ou superior)
Outras características	<ul style="list-style-type: none">• Acesso à Internet: para registo na Web, serviços EMD e CDDB• Windows Media Player (versão 7.0 ou superior) instalado para reproduzir ficheiros WMA

Este software não é compatível com os ambientes abaixo especificados:

- O SO que não o SO mencionado anteriormente
- Computadores ou sistemas operativos de construção personalizada
- Ambiente constituído por uma actualização do sistema operativo original instalado pelo fabricante
- Ambiente multiarranque
- Ambiente multimonitor
- Macintosh

Notas

- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores que satisfaçam os requisitos do sistema.
- O formato NTFS de Windows XP Media Center Edition 2004, Windows XP Media Center Edition, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition (instalado pelo fabricante) ou Windows 2000 só pode ser utilizado com as predefinições padrão (de fábrica).
- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores com a função de suspensão ou hibernação.
- Os utilizadores do Windows 2000 devem instalar o Service Pack 3 ou posterior antes de utilizarem o software.

Instalar o software no computador

Antes de instalar o software

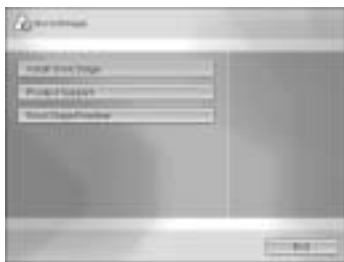
- Encerre o software antivírus, dado que, normalmente, esse tipo de software consome quantidades apreciáveis de recursos do sistema.
- Mesmo se OpenMG Jukebox, SonicStage, SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner, ou Net MD Simple Burner tiverem sido instalados anteriormente, instale o software com o CD-ROM fornecido. O software existente pode ser apagado pela nova versão ou pode coexistir com o SonicStage dependendo da versão do software. Para instalar, siga as instruções que aparecem na janela de instalação. Pode continuar a utilizar dados musicais registados por uma versão anterior do software mesmo que a versão anterior tenha sido apagada ou coexista com o novo SonicStage Ver. 2.0. Por precaução, recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados musicais. Para fazer uma cópia de segurança, consulte o [Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk] sobre SonicStage Help.

1 Ligue o computador e arranque o Windows.

2 Insira o CD-ROM fornecido na unidade para CD do computador.

O programa de instalação arranca automaticamente, aparecendo a janela de instalação. Dependendo da região, pode aparecer uma janela pedindo-lhe que seleccione o seu país. Neste caso, siga as instruções exibidas no ecrã.

3 Clique em [Install SonicStage] e depois siga as instruções exibidas no ecrã.



Leia as instruções cuidadosamente.

Dependendo da região em que se encontrar, os botões, que não os [Install SonicStage], podem ser diferentes dos botões da ilustração à esquerda.

A instalação pode demorar entre 20 e 30 minutos, dependendo do ambiente de sistema do computador.

O computador só deve ser reiniciado após a conclusão da instalação.

A instalação decorreu com êxito?


Se ocorrerem problemas durante a instalação, consulte “Resolução de problemas” (página 17).

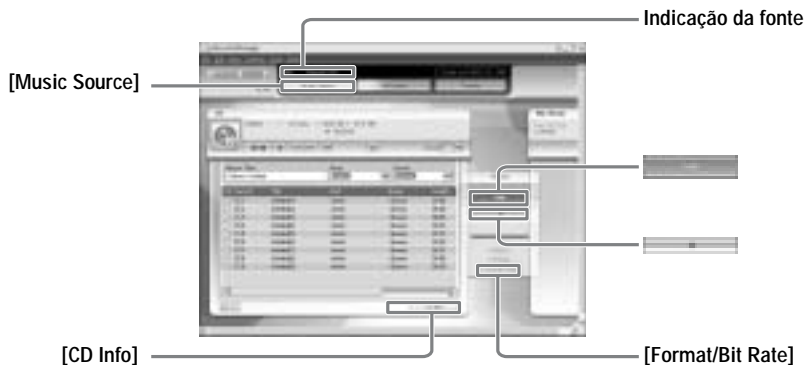
Importar dados áudio

Esta secção explica como gravar e guardar dados áudio de um CD áudio para My Library de SonicStage no disco rígido do computador.

Pode gravar ou importar música de outras fontes, como por exemplo o disco rígido do computador. Para obter mais informações consulte SonicStage Help.

Notas

- Só o CD áudio com a marca  pode ser usado com SonicStage.
- Não garantimos um funcionamento normal no caso de CDs com controlo de cópia.




1 Iniciar SonicStage.

Clique em [Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage].

*[Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

O SonicStage é iniciado, sendo exibida a janela principal.



Pode também iniciar SonicStage com um clique duplo  (ícone [SonicStage]) no ambiente de trabalho.




2 Introduza o CD áudio que pretende gravar na unidade de CD-ROM do computador.

A indicação da origem na parte superior esquerda do visor muda para [Record a CD].


3 Clique em [Music Source].

O conteúdo do CD áudio aparece na lista de origem da música (no lado esquerdo do ecrã).


continua

-
- 4 Se necessário, clique em  para desmarcar as faixas que não quer gravar. Se tiver desmarcado uma caixa por engano, clique nela outra vez para restaurar a marcação. Para marcar as caixas todas, clique em . Para desmarcar as caixas todas, clique em .
-

- 5 Se necessário, altere o formato e a taxa de bit para gravar o CD áudio. Ao clicar em [Format/Bit Rate], no lado direito do ecrã, aparece a caixa de diálogo “CD Recording Format [My Library]”. A caixa de diálogo pede-lhe que seleccione o formato e a taxa de bit para gravar o CD áudio.
-

- 6 Clique em . Começa a gravação das faixas seleccionadas no passo 4.
-

Para interromper a gravação

Clique em .




Para obter informações sobre o álbum, como por exemplo os temas do álbum na lista de faixas do CD, nome do artista, ou nome da faixa, clique em [CD Info] no lado direito do visor.


Gravar dados musicais num CD-R/CD-RW

Pode gravar faixas contidas na My Library do SonicStage (A Minha Biblioteca do SonicStage) num CD-R/CD-RW.



-
- 1 Seleccione “Create an ATRAC CD” (Criar um CD ATRAC) na lista de destino de transferência no lado superior direito do ecrã, depois clique [Transfer] no lado direito superior do ecrã.
 - 2 Insira um CD-R ou CD-RW novo na unidade de CD do seu computador. Utilize um CD-R/CD-RW de 650 MB ou 700 MB. Se utilizar outros CD-Rs/CD-RWs, os seus dados musicais podem não ser gravados correctamente.
 - 3 Clique num álbum ou numa faixa que queira gravar em My Library no lado esquerdo do ecrã.
Se clicar duas vezes num álbum, a lista de faixas do álbum aparece e pode seleccionar uma faixa da lista.
 - 4 Clique em .
- Os álbums ou faixas que seleccionou aparecem no lado direito do ecrã (o lado do CD-R/CD-RW) como uma imagem de gravação (itens a serem gravados).

continua

5 Clique em .

Aparece a caixa de diálogo [Writing settings]. Defina a velocidade de gravação apropriada para o CD-R/CD-RW, etc.

6 Clique em [Start].

A gravação começa.

Quando a gravação está completa, é exibida uma mensagem a assinalar a conclusão da gravação.

Utilizar SonicStage Help

SonicStage Help explica como utilizar SonicStage mais aprofundadamente. SonicStage Help permite-lhe pesquisar informações numa lista de operações, como por exemplo “Importing audio data” (Importar dados áudio) ou “Transferring audio data” (Transferir dados áudio), ou através de listas grandes de palavras chave, ou inserindo palavras que podem levar às explicações apropriadas.

Para exibir SonicStage Help

Clique em [Help] – [SonicStage Help] enquanto SonicStage estiver a ser executado.



[SonicStage Help]



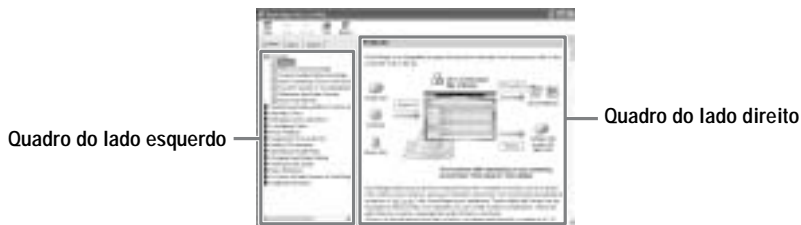
Pode exibir SonicStage Help seleccionando o seguinte:
[Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

* [Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Notas

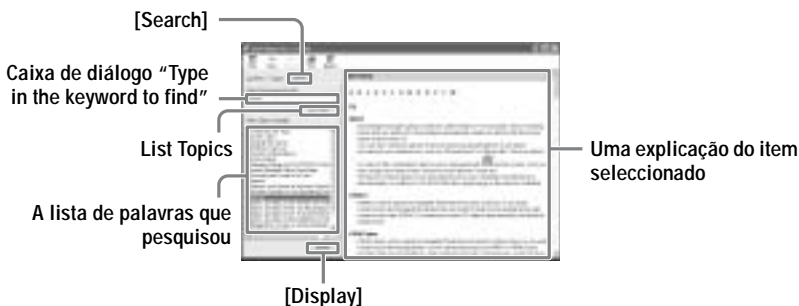
- Em SonicStage Help, “Device/Media” é o termo genérico para o dispositivo externo tal como MD Walkman, o Network Walkman e o CD Walkman.
- Siga as instruções do seu fornecedor de serviços de Internet relacionadas com coisas como o sistema recomendado.

Ver como utilizar SonicStage Help



- 1 Clique duas vezes em [Overview] no quadro do lado esquerdo.
- 2 Clique em [About This Help File].
A explicação é exibida no quadro do lado direito.
- 3 Leia o texto.
Se necessário, desloque a barra de movimentação para ver mais texto.
Clique nas palavras sublinhadas para visualizar as respectivas explicações.

Pesquisar uma palavra contida numa explicação



- 1 Clique em [Search] para abrir a janela "Search".
- 2 Digite as palavras.
- 3 Clique em [List Topics].
É exibida a lista de palavras pesquisadas.
- 4 Clique para seleccionar o item que lhe interessa entre os vários itens exibidos.
- 5 Clique em [Display].
É exibida uma explicação do item seleccionado.

Consultar SonicStage Help

Clique em [Contents] no lado esquerdo da janela Help para visualizar uma lista dos termos para cada operação. Clique em quaisquer itens para obter mais informações.

Importar dados áudio para o computador

A	SonicStage Help
Importar ficheiros áudio no computador em SonicStage	[Importing tracks] – [Importing Music Files]

Ouvir ficheiros áudio no computador

A	SonicStage Help
Ouvir dados áudio da unidade de CD ou My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] ou [Playing Back a Track in My Library]

Gerir e editar faixas importadas

A	SonicStage Help
Alterar as informações relacionadas com as informações transferidas sobre o CD	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for Getting CD information]
Editar um álbum Apagar as faixas	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Alterar o destino directamente para o armazenamento de faixas	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Recorded Files]

Fazer cópia de segurança dos dados áudio

Recomendamos que faça uma cópia de segurança como medida de precaução contra falhas do disco rígido ou substituição do computador.

A	SonicStage Help
Fazer uma cópia de segurança de dados áudio em My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Pesquisar sobre como fazer uma cópia de segurança de SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

Resolução de problemas

A	SonicStage Help
Pesquisar procedimentos de resolução de problemas	[Additional Information] – [Troubleshooting]

Quando quer saber

A	SonicStage Help
Pesquisar palavras desconhecidas	[Additional Information] – [Glossary]
Pesquisar os tipos de dados áudio que podem ser geridos por SonicStage	[Overview] – [Install SonicStage]
Pesquisar o tipo de funções que podem ser utilizadas com SonicStage	[Overview] – [Features]

Desinstalar SonicStage

Para desinstalar SonicStage, siga os procedimentos abaixo.

1 Clique em [Start] – [Control Panel]*.

* [Settings] – [Control Panel] no caso do Windows 2000 Professional/
Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

2 Clique duas vezes em [Add/Remove Programs].

3 Clique em [SonicStage 2.0.xx] na lista “Currently Installed Programs” e depois clique em [Change and Remove]*.

Siga as informações exibidas e reinicie o computador. A desinstalação fica concluída quando o computador reinicia.

* [Change/Remove] no caso do Windows 2000 Professional, [Add/Remove] no caso do Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Nota

Quando instalar SonicStage Ver. 2.0, OpenMG Secure Module 3.4 é instalado ao mesmo tempo. Não apagar OpenMG Secure Module 3.4 porque pode estar a ser utilizado por outro software.

Sobre a protecção de direitos de autor

A tecnologia OpenMG permite-lhe usufruir do prazer da música digital, ao mesmo tempo que conserva os direitos de autor dos seus proprietários. O SonicStage codifica os ficheiros de áudio no formato OpenMG e guarda-os no disco rígido do computador para evitar a distribuição ilegal.

Restrições sobre o conteúdo áudio

O conteúdo áudio digital, de alta qualidade, encontra-se amplamente disponível na Internet através dos serviços de distribuição musical. A fim de proteger os proprietários de direitos de autor contra a distribuição ilegal, certos conteúdos áudio são distribuídos com determinadas restrições no que toca à gravação e reprodução. A título de exemplo, o período de reprodução ou o número de vezes de reprodução de conteúdos áudio pode estar limitado.

Resolução de problemas

Se ocorrer um problema durante a utilização do SonicStage, execute os seguintes passos.

- 1 Verifique os sintomas na secção “Resolução de problemas”.
- 2 Verifique os sintomas em SonicStage Help quando utilizar SonicStage.
- 3 Se não conseguir resolver o problema depois de consultar os pontos referidos acima, verifique a tabela seguinte e depois consulte o agente Sony mais próximo.


Computador <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: Computador de secretária / Portátil
Nome do sistema operativo:
Capacidade de RAM:
Unidade de disco rígido (contendo o SonicStage e os dados áudio) <ul style="list-style-type: none">• Capacidade do disco rígido:• Espaço livre:
Versão do software: <ul style="list-style-type: none">• SonicStage Ver. 2.0¹⁾
Mensagem de erro (se tiver surgido):
Caso seja utilizada uma unidade de CD-ROM externa <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Outro ()• Tipo de ligação ao computador: Placa PC / USB / IEEE1394 / Outra ()
Caso seja utilizado outro dispositivo com ligação USB <ul style="list-style-type: none">• Nome do(s) dispositivo(s):

¹⁾ Para verificar a versão de software do SonicStage, vá para [Help] – [About SonicStage] na janela SonicStage.

O software não pode ser instalado no computador

Problema	Causa/Solução
Quando a instalação não foi bem sucedida.	<p>Está a utilizar um SO que não suporta este software.</p> <p>→ Consulte a página 5 para obter mais informações.</p> <p>As aplicações não estão todas fechadas.</p> <p>→ Se tiver iniciado a instalação com outros programas a serem executados, podem ocorrer anomalias. É, nomeadamente, o caso de programas que consomem quantidades apreciáveis de recursos do sistema como, por exemplo, os programas antivírus.</p> <p>Não há espaço suficiente no disco rígido.</p> <p>→ São necessários 200 MB ou mais de espaço livre no disco rígido.</p>
A instalação parece ter parado antes de ter sido concluída.	<p>Verifique se aparece uma mensagem de erro abaixo da janela de instalação.</p> <p>→ Mantendo premida a tecla [Alt], prima a tecla [Tab]. Se for exibida uma mensagem de erro, prima a tecla [Enter]. A instalação prossegue. Se não existir qualquer mensagem, a instalação ainda está em curso. Aguarde mais um pouco.</p>
A barra de progresso exibida no monitor não se move. A luz de acesso não se acendeu durante alguns minutos.	<p>A instalação decorre normalmente. Aguarde. A instalação pode demorar 30 minutos ou mais, dependendo do dispositivo de CD ou ambiente de sistema.</p>

- La législation sur les droits d'auteur interdit la reproduction complète ou partielle du logiciel ou du manuel qui l'accompagne, de même que le prêt du logiciel, sans l'autorisation du détenteur du copyright.
- En aucun cas, SONY ne pourra être tenu responsable de dommages financiers ou de pertes de bénéfices, y compris les réclamations de tiers, résultant de l'utilisation du logiciel.
- En cas de problème avec ce logiciel résultant d'une fabrication défectueuse, SONY le remplacera. SONY n'assume toutefois aucune autre responsabilité.
- Le logiciel ne peut être utilisé avec un autre équipement que celui prévu à cet effet.
- Notez que, en raison d'efforts permanents visant à améliorer la qualité, les spécifications du logiciel peuvent être modifiées sans préavis.

- OpenMG, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus, SonicStage, Net MD et les logos correspondants sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « WALKMAN » est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.  est une marque de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou d'autres pays.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque d'Apple Computer, Inc. aux Etats-Unis et/ou d'autres pays.
- Pentium est une marque ou une marque déposée d'Intel Corporation.
- Toutes les autres marques sont des marques de leurs détenteurs respectifs. Les marques TM et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

CD données de type musical par Gracenote, Inc., copyright © 2000-2003 Gracenote.
Logiciel Gracenote CDDB® Client, copyright 2000-2003 Gracenote. Ce produit/service peut être concerné par les brevets U.S. suivants : #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, ainsi que d'autres brevets existants ou en attente.

Gracenote et CDDB sont des marques déposées de Gracenote. Le logo et le type de logo Gracenote, le logo Gracenote CDDB et le logo « Powered by Gracenote » sont des marques de Gracenote.

Programme © 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation
Documentation © 2004 Sony Corporation

Table des matières

Les procédures d'utilisation du lecteur de CD sont expliquées dans le mode d'emploi.

Fonctionnalités de SonicStage	4
Procédure de base avec un CD Walkman	4

Installation	5
Préparation de l'environnement système requis	5
Configuration système requise	5
Installation du logiciel sur votre ordinateur	6

Utilisation de SonicStage	7
Importation de données audio	7
Enregistrement de données musicales sur un CD-R/CD-RW	9
Utilisation de l'Aide de SonicStage	11
Affichage de l'Aide de SonicStage	11
Mode d'emploi de l'Aide de SonicStage	12
Recherche d'un mot dans une explication	12
Consultation de l'Aide de SonicStage	13
Importation de données audio vers l'ordinateur	13
Ecoute de données audio à partir de l'ordinateur	13
Gestion et modification des pistes importées	13
Sauvegarde de données audio	14
Dépannage	14
Perfectionnement de vos connaissances	14

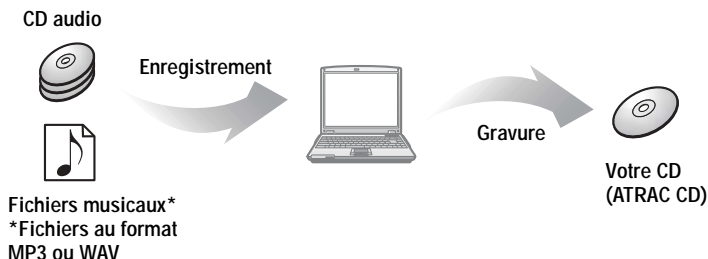
Autres informations	15
Désinstallation de SonicStage	15
Sur la protection du copyright	16
Dépannage	17
Impossible d'installer le logiciel sur votre ordinateur	18

FR

- Les éléments illustrés dans cette section peuvent différer de ceux apparaissant dans le logiciel.
- Les explications de cette section présupposent la connaissance des fonctions de base de Windows. Pour plus d'informations sur l'utilisation de votre ordinateur et du système d'exploitation, consultez leurs manuels respectifs.

Fonctionnalités de SonicStage

SonicStage vous permet d'enregistrer des données musicales importées à partir de vos CD audio ou de votre ordinateur pour graver vos propres CD (ATRAC CD).



Procédure de base avec un CD Walkman

Préparation de l'environnement système requis (page 5)



Installation du logiciel sur votre ordinateur (page 6)



Importation de données audio (page 7)



Enregistrement de données musicales sur un CD-R/CD-RW (page 9)



Insertion du CD-R/CD-RW gravé dans un appareil compatible avec les ATRAC CD et lecture du CD (voir le mode d'emploi de l'appareil).

Préparation de l'environnement système requis

Configuration système requise

L'environnement d'exploitation suivant est nécessaire pour utiliser le logiciel SonicStage Ver. 2.0.

Ordinateur	IBM PC/AT ou compatible
	<ul style="list-style-type: none">• Processeur : Pentium II 400 MHz ou supérieur (Pentium III 450 MHz ou supérieur recommandé.)• Espace sur le disque dur : 200 Mo ou plus (1,5 Go minimum recommandé). La quantité d'espace varie en fonction de la version de Windows et du nombre de fichiers musicaux stockés sur le disque dur.• Mémoire RAM : 64 Mo ou plus (128 Mo minimum recommandé)
	Divers
	<ul style="list-style-type: none">• Lecteur de CD (pouvant assurer la lecture numérique par WDM)• Carte son• Port USB (prend en charge USB (anciennement USB 1.1))
Système d'exploitation	Installation standard : Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professionnel/Windows XP Edition Familiale/ Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition
Affichage	High Color (16 bits) ou supérieur, 800 × 600 points minimum (1 024 × 768 points minimum recommandé)
Divers	<ul style="list-style-type: none">• Accès à Internet : pour l'enregistrement Web, les services EMD et CDDB• Windows Media Player (version 7.0 ou supérieure) installé pour la lecture de fichiers WMA

Ce logiciel n'est pas pris en charge par les environnements suivants :

- Systèmes d'exploitation autres que ceux cités plus haut
- Ordinateurs ou systèmes d'exploitation personnels
- Un environnement qui est une mise à jour du système d'exploitation original installé par le fabricant
- Environnement multiamorçage
- Environnement multimoniteur
- Macintosh

Remarques

- Nous ne garantissons pas un fonctionnement parfait sur tous les ordinateurs présentant la configuration requise.
- Le format NTFS de Windows XP Edition Media Center 2004, Windows XP Edition Media Center, Windows XP Professionnel, Windows XP Edition Familiale (installation par défaut) ou Windows 2000 ne peut être utilisé qu'avec les paramètres par défaut (standard).
- Nous ne garantissons pas un fonctionnement parfait de la mise en veille du système sur tous les ordinateurs.
- Pour les utilisateurs de Windows 2000, installez le Service Pack 3 ou version ultérieure avant d'utiliser le logiciel.

Installation du logiciel sur votre ordinateur

Avant d'installer le logiciel

- Fermez le logiciel antivirus, dans la mesure où ce type de logiciel occupe généralement un volume important de ressources système.
- Même si OpenMG Jukebox, SonicStage, SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner ou Net MD Simple Burner sont déjà installés, installez le logiciel à l'aide du CD-ROM fourni. Le logiciel existant peut être remplacé par la nouvelle version ou coexister avec SonicStage selon la version du logiciel utilisée. Pour l'installation, suivez les instructions qui s'affichent dans la fenêtre.

Vous pourrez toujours utiliser les données musicales enregistrées par une version précédente du logiciel, qu'elle ait été remplacée par SonicStage Ver. 2.0 ou qu'elle coexiste avec cette nouvelle version. Par mesure de précaution, nous vous conseillons tout de même de sauvegarder vos données musicales. Pour sauvegarder les données, reportez-vous aux rubriques [Sauvegarde de Ma bibliothèque] – [Sauvegarde de données sur un disque] de l'Aide de SonicStage.

1 Mettez l'ordinateur sous tension et démarrez Windows.

2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de votre ordinateur.

Le programme d'installation démarre automatiquement et la fenêtre d'installation apparaît.

Selon la région où vous habitez, une fenêtre peut apparaître pour vous laisser préciser le pays. Dans ce cas, suivez les instructions qui s'affichent.

3 Cliquez sur [Installez SonicStage], puis suivez les instructions à l'écran.



Lisez attentivement ces instructions. Selon la région où vous habitez, les boutons autres que [Installez SonicStage] peuvent différer de ceux présentés dans l'illustration de gauche.

L'installation peut prendre de 20 à 30 minutes, selon votre environnement d'exploitation.

Ne redémarrez l'ordinateur qu'une fois l'installation terminée.

L'installation a-t-elle réussi ?


En cas de problèmes pendant l'installation, reportez-vous à la section « Dépannage » (page 17).

Importation de données audio

Cette section explique comment enregistrer et stocker sur le disque dur de votre ordinateur des données audio depuis Ma bibliothèque de SonicStage.

Vous pouvez également enregistrer ou importer de la musique d'autres sources, telles que le disque dur de votre ordinateur. Pour plus de détails à ce sujet, consultez l'Aide de SonicStage.

Remarques

- Seuls les CD portant la mention  peuvent être utilisés avec SonicStage.
- Nous ne garantissons pas un fonctionnement normal en cas d'utilisation de CD protégés contre la copie.




1 Démarrez SonicStage.

Cliquez sur [Démarrer] – [Tous les programmes]* – [SonicStage] – [SonicStage].

* [Programmes] sous Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition

SonicStage démarre et la fenêtre principale apparaît.



Vous pouvez également démarrer SonicStage en double-cliquant sur  (icône de [SonicStage]) à partir du Bureau.


2 Insérez le CD audio à enregistrer dans le lecteur de l'ordinateur.

Dans le coin supérieur gauche de la fenêtre, l'indication de la source passe à [Enregistrer un CD].


3 Cliquez sur [Source audio].


Le contenu du CD audio apparaît dans la liste des sources musicales (partie gauche de l'écran).

suite

4 Si nécessaire, cliquez sur  pour désélectionner les pistes que vous ne souhaitez pas enregistrer.


Si vous désactivez une case à cocher par inadvertance, cliquez une nouvelle fois dessus pour la réactiver.

Pour activer toutes les cases à cocher, cliquez sur .

Pour désactiver toutes les cases à cocher, cliquez sur .

5 Si nécessaire, modifiez le format et le débit binaire à utiliser pour l'enregistrement du CD audio.

Lorsque vous cliquez sur [Format/débit], dans la partie droite de l'écran, la boîte de dialogue « Format d'enregistrement CD [Ma bibliothèque] » apparaît. La boîte de dialogue permet de sélectionner le format et le débit binaire à utiliser pour l'enregistrement du CD audio.

6 Cliquez sur .

L'enregistrement des pistes sélectionnées au cours de l'étape 4 commence.

Pour arrêter l'enregistrement

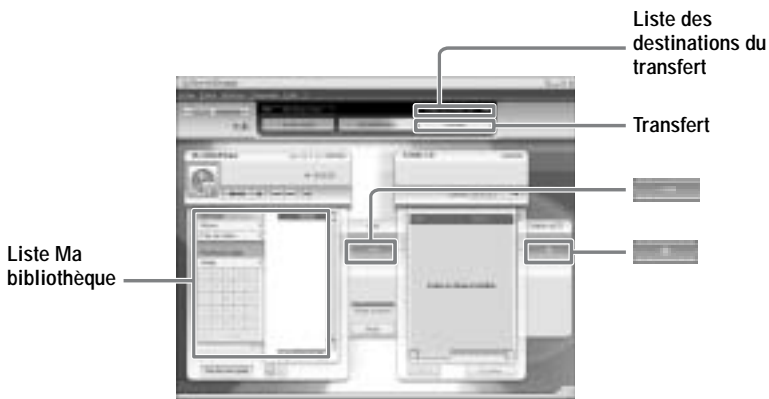
Cliquez sur .




Pour obtenir les informations relatives à l'album telles que titre de l'album, nom de l'artiste ou titres des pistes dans la liste des pistes du CD, cliquez sur [Infos CD], dans la partie droite de la fenêtre d'affichage.


Enregistrement de données musicales sur un CD-R/ CD-RW

Vous pouvez enregistrer les pistes se trouvant dans la section Ma bibliothèque de SonicStage sur un CD-R/CD-RW.



-
- 1 Dans l'angle supérieur droit, sélectionnez « Créer un ATRAC CD » dans la liste des destinations du transfert puis cliquez sur [Transfert].
 - 2 Insérez un CD-R ou CD-RW neuf dans le lecteur de CD de votre ordinateur. Utilisez des CD-R/CD-RW d'une capacité de 650 ou 700 Mo. Si vous utilisez un autre type de CD, il est possible que les données musicales ne soient pas enregistrées correctement.
 - 3 Cliquez sur l'album ou sur la piste que vous souhaitez enregistrer dans la section Ma bibliothèque, située dans la partie gauche de l'écran. Pour sélectionner une piste d'un album, double-cliquez sur ce dernier. La liste des pistes de cet album s'affiche. Sélectionnez celle qui vous intéresse.
 - 4 Cliquez sur .
- Les albums ou pistes sélectionnés sont affichés dans la partie droite de l'écran (partie CD-R/CD-RW) sous la forme d'une image d'enregistrement (éléments à graver).

suite

5 Cliquez sur .

La boîte de dialogue [Paramètres de gravure] s'affiche. Choisissez la vitesse de gravure appropriée au CD-R/CD-RW, etc.

6 Cliquez sur [Démarrer].

L'enregistrement commence.

Lorsque ce dernier est terminé, un message s'affiche.

Utilisation de l'Aide de SonicStage

L'Aide de SonicStage explique comment tirer le meilleur parti de SonicStage. L'Aide de SonicStage vous permet de rechercher aisément des informations. Vous pouvez choisir une rubrique à partir d'une liste d'opérations telles que l'importation ou le transfert de données audio, choisir un mot-clé dans la liste fournie ou saisir les mots qui vous amèneront aux explications voulues.

Affichage de l'Aide de SonicStage

Cliquez sur [?] – [Aide de SonicStage] pendant l'exécution de SonicStage.



[Aide de SonicStage]



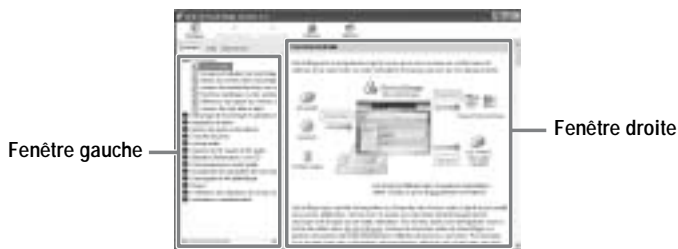
Vous pouvez aussi afficher l'Aide de SonicStage en sélectionnant [Démarrer] – [Tous les programmes]* – [SonicStage] – [Aide de SonicStage].

* [Programmes] sous Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition

Remarques

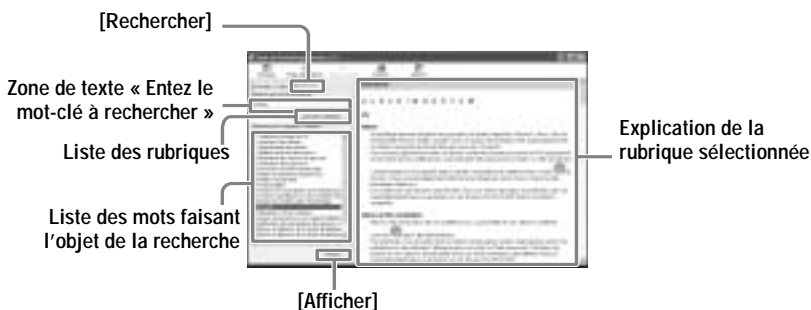
- Dans l'Aide de SonicStage, « support/périphérique » est le terme générique qui désigne le périphérique externe comme le MD Walkman, le Network Walkman et le CD Walkman.
- Suivez les instructions de votre fournisseur d'accès Internet sur la configuration système recommandée.

Mode d'emploi de l'Aide de SonicStage



- 1 Double-cliquez sur [Présentation] dans la fenêtre de gauche.
- 2 Cliquez sur [A propos de cette aide en ligne].
L'explication apparaît dans la fenêtre de droite.
- 3 Lisez le texte.
Faites éventuellement défiler l'affichage.
Cliquez sur les mots soulignés pour afficher leurs explications.

Recherche d'un mot dans une explication



- 1 Cliquez sur [Rechercher] pour ouvrir la fenêtre « Rechercher ».
- 2 Saisissez les termes recherchés.
- 3 Cliquez sur [Liste des rubriques].
Une liste des occurrences de ces termes s'affiche.
- 4 Cliquez sur l'élément qui vous intéresse pour le sélectionner.
- 5 Cliquez sur [Afficher].
L'explication correspondant à l'élément sélectionné s'affiche.

Consultation de l'Aide de SonicStage

Cliquez sur [Sommaire] dans la partie gauche de la fenêtre Aide pour afficher une liste de rubriques pour chaque opération. Cliquez sur l'une des rubriques pour en afficher le contenu détaillé.

Importation de données audio vers l'ordinateur

Pour	Aide de SonicStage
Importer des fichiers audio sur l'ordinateur à l'aide de SonicStage	[Importation de pistes] – [Importation de fichiers audio]

Ecoute de données audio à partir de l'ordinateur

Pour	Aide de SonicStage
Ecouter des données audio à partir du lecteur de CD ou de Ma bibliothèque	[Lecture audio] – [Lecture d'un CD audio] ou [Lecture d'une piste dans Ma bibliothèque]

Gestion et modification des pistes importées

Pour	Aide de SonicStage
Modifier les informations relatives au téléchargement des informations CD	[Changement des paramètres de SonicStage] – [Modification des paramètres pour l'obtention d'informations sur les CD]
Modifier un album Supprimer les pistes	[Gestion des pistes et des albums] – [Création/édition d'albums]
Modifier directement l'emplacement de stockage des pistes	[Changement des paramètres de SonicStage] – [Modification de l'emplacement d'enregistrement des fichiers]

Sauvegarde de données audio

Nous vous recommandons de sauvegarder vos données musicales afin d'éviter tout problème en cas de défaillance de votre disque dur ou de remplacement de votre ordinateur.

Pour	Aide de SonicStage
Sauvegarder les données audio dans Ma bibliothèque	[Sauvegarde de Ma bibliothèque] – [Sauvegarde de données sur un disque]
En savoir davantage sur l'outil de sauvegarde de SonicStage	[Sauvegarde de Ma bibliothèque] – [Questions-réponses sur l'outil de sauvegarde SonicStage]

Dépannage

Pour	Aide de SonicStage
Consulter des procédures de dépannage	[Informations complémentaires] – [Résolution de problèmes]

Perfectionnement de vos connaissances

Pour	Aide de SonicStage
Connaître la définition exacte de mots inconnus	[Informations complémentaires] – [Glossaire]
Identifier les types de données audio que peut gérer SonicStage	[Présentation] – [Installez SonicStage]
Connaître les différentes fonctions que propose SonicStage	[Présentation] – [Fonctionnalités]

Désinstallation de SonicStage

Pour désinstaller SonicStage, suivez les procédures ci-dessous.

1 Cliquez sur [Démarrer] – [Panneau de configuration]*.

* [Paramètres] – [Panneau de configuration] sous Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition

2 Double-cliquez sur [Ajout/Suppression de programmes].

3 Cliquez sur [SonicStage 2.0.xx] dans la liste « Programmes déjà installés », puis cliquez sur [Modifier et supprimer]*.

Suivez les instructions qui s'affichent et redémarrez votre ordinateur. La désinstallation se termine avec le redémarrage de l'ordinateur.

* [Modifier/Supprimer] sous Windows 2000 Professionnel, [Ajouter/Supprimer] Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition

Remarque

Lorsque vous installez SonicStage Ver. 2.0, OpenMG Secure Module 3.4 s'installe en même temps. Ne supprimez pas OpenMG Secure Module 3.4 dans la mesure où il peut être utilisé par d'autres logiciels.

Sur la protection du copyright

La technologie OpenMG permet de bénéficier de données musicales numériques tout en protégeant les droits d'auteur de ses détenteurs. SonicStage code des fichiers audio au format OpenMG et les stocke sur le disque dur de votre ordinateur pour empêcher toute diffusion non autorisée.

Restrictions relatives au contenu audio

Des fichiers audio numériques de haute qualité sont largement disponibles sur Internet par le biais de services de diffusion musicale. Pour protéger les droits d'auteur de ses détenteurs contre une diffusion non autorisée, certains contenus audio sont diffusés avec certaines restrictions concernant l'enregistrement et la lecture. Par exemple, la période de lecture ou le comptage pour les données peuvent être limités.

Dépannage

Suivez les étapes ci-dessous en cas de problème lors de l'utilisation de SonicStage.

- 1 Consultez les problèmes référencés dans cette section « Dépannage ».
- 2 Consultez les problèmes référencés dans l'Aide de SonicStage en cas d'utilisation de SonicStage.
- 3 Si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir consulté les références ci-dessus, consultez le tableau suivant et contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Ordinateur <ul style="list-style-type: none">• Fabricant :• Modèle :• Type : modèle d'ordinateur de bureau / de portable
Nom du système d'exploitation :
Capacité de la mémoire RAM :
Disque dur (contenant SonicStage et des données audio) <ul style="list-style-type: none">• Capacité du disque :• Espace libre :
Version du logiciel <ul style="list-style-type: none">• SonicStage Ver. 2.0¹⁾
Message d'erreur (le cas échéant) :
En cas d'utilisation d'un lecteur de CD connecté de manière externe <ul style="list-style-type: none">• Fabricant :• Modèle :• Type : CD-ROM / CD-R/CD-RW / DVD-ROM / Autre ()• Type de connexion à l'ordinateur : Carte PC / USB / IEEE1394 / Autre ()
En cas d'utilisation d'un autre périphérique avec connexion USB <ul style="list-style-type: none">• Nom du ou des périphériques :

¹⁾ Pour vérifier la version du logiciel SonicStage que vous utilisez, sélectionnez [?] – [A propos de SonicStage] dans la fenêtre SonicStage.

Impossible d'installer le logiciel sur votre ordinateur

Problème	Cause/solution
L'installation a échoué.	<p>Vous utilisez un système d'exploitation qui ne prend pas en charge ce logiciel.</p> <p>→ Voir page 5 pour plus d'informations.</p> <p>Il reste des applications Windows ouvertes.</p> <p>→ Si vous lancez l'installation pendant que d'autres programmes sont utilisés, un dysfonctionnement peut se produire. Ceci est particulièrement vrai pour les programmes nécessitant un volume important de ressources système, tels que les logiciels antivirus.</p> <p>Votre disque dur ne dispose pas d'un espace suffisant.</p> <p>→ Il faut au minimum 200 Mo d'espace libre sur votre disque dur.</p>
L'installation semble avoir cessé avant son terme.	<p>Vérifiez si un message d'erreur s'affiche sous la fenêtre d'installation.</p> <p>→ Appuyez simultanément sur les touches [Tab] et [Alt]. Si un message d'erreur s'est affiché, appuyez sur la touche [Entrée]. L'installation reprendra. En l'absence de message, l'installation est toujours en cours. Patientez encore quelques instants.</p>
La barre de progression affichée ne bouge pas. Le témoin d'accès ne s'est pas allumé depuis quelques minutes.	<p>L'installation progresse normalement. Patientez.</p> <p>L'installation dure au minimum 30 minutes, selon votre lecteur de CD ou votre environnement d'exploitation.</p>

<http://www.sony.net/>



Printed on 100 % recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Sony Corporation Printed in Malaysia



* 3 2 6 6 4 3 5 2 1 * (1)